

REPUBLICHE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

DEPARTEMENT DU DIAMARE

COMMUNE DE GAZAWA

COMMISSION INTERNE DE
PASSATION DES MARCHES AUPRES
DE LA COMMUNE DE GAZAWA



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

FAR NORTH REGION

DIAMARE DIVISION

COUNCIL OF GAZAWA

INTERNAL TENDERS BOARDS OF
GAZAWA

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 072/AONO/C-
GAZAWA/CIPM/2021 DU 25 JANVIER 2021 POUR LA RÉALISATION D'UNE MINI
ADDUCTION EN EAU POTABLE A GAZAWA CENTRE, ARRONDISSEMENT DE
GAZAWA, DEPARTEMENT DU DIAMARE, REGION DE L'EXTREME-NORD,

FINANCEMENT : DGD MINDEVEL 2021, Exercice 2021 Montant 40.000.000 f

1- Objet :

Dans le cadre de la mise en œuvre du DOTATION GENERALE A LA DECENTRALISATION MINDEVEL, exercice 2021, le Maire de la Commune de GAZAWA lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la réalisation d'une mini adduction en eau potable à GAZAWA Centre, Arrondissement de GAZAWA, Département du Diamaré, Région de l'Extrême-Nord.

2- Consistance des travaux

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, comprennent :

- Installation du chantier et mobilisation, travaux préparatoires
- Études géophysiques et hydrogéologiques ;
- Construction d'un (01) forage de 2.5 m³/h de débit minimum ;
- L'installation d'une (01) pompe électrique immergée solaire pour le refoulement d'une hauteur manométrique minimale de 100 m et un débit de 2.5 m³/h ;
- La construction d'un château réservoir en béton armé de 20 m³ de volume utile, et d'une hauteur de 5 m sous radier ;
- La construction d'un réseau de distribution de 1500 m de long ;
- La Construction de quatre bornes fontaines à deux robinets avec compteur ;
- La réalisation de un Branchements particuliers ;
- La réalisation de l'analyse physico chimiques et bactériologique ;
- Essai et mise en service du réseau ;
- Mise en place d'une Association des Utilisateurs de l'Eau (AUE) reconnu par la Commune ;
- Achat et fourniture d'une caisse à outils comprenant les clés de première nécessité ;
- Élaboration d'un dossier technique du réseau avec plan de recollement et cartographie du réseau d'AEP nouvellement construit.

3- Allotissement

Les travaux, objets du présent Appel d'offres, se feront en un seul unique lot

4- Coût Prévisionnel

Le coût prévisionnel est de 40 000 000 FCFA (quarante millions francs CFA).

5- Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux entreprises ayant une expérience avérée dans le domaine de l'hydraulique.

6- Financement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, seront financés par le DGD MINDDEVEL 2021.

7- Cautionnement Provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives une caution de soumission d'une valeur de **Huit Cent mille francs CFA (800 000 FCFA)**. (Conforme au modèle joint en annexe) établie par une banque de première ordre ou une compagnie d'assurances agréée par le Ministère en charge des finances dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originelle de validité des offres.

8- Consultation du Dossier d'Appel d'Offres:

Dès publication du présent avis, le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables auprès du Secrétariat Général de la Commune de GAZAWA Tel 675584911

9- Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres :

Le dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Secrétariat Général de la Commune de GAZAWA dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **Soixante Dix mille (70 000) FCFA** payable à la recette Municipal de GAZAWA.

Lors du retrait du DAO, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en indiquant leur adresse complète. (B.P. Fax, Téléphone, etc.).

10- Remise des offres :

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en Sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir au Secrétariat Général de la Commune de GAZAWA, au plus tard le 16 février 2021 à 10 heures, et devront porter la mention :

**“APPEL D’OFFRES NATIONAL OUVERT N° 0021/AONO/C-GAZAWA/CIPM-AI/2021
DU 25 JANVIER 2021 POUR LA RÉALISATION D’UNE MINI ADDUCTION EN EAU
POTABLE A GAZAWA CENTRE, ARRONDISSEMENT DE GAZAWA, DEPARTEMENT DU
DIAMARE, REGION DE L’EXTREME-NORD, EN PROCÉDURE D’URGENCE”**

“À N’OUVRIR QU’EN SÉANCE DE DÉPOUILLEMENT”

11- Recevabilité des offres

Sous peine de rejet des offres, les autres pièces administratives requises (en cours de validité) devront être impérativement produites en originaux et en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement être en cours de validité et dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de 1^{er} ordre ou une compagnie d'assurances agréée par le Ministre en charge des finances ou du non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

12- Ouverture des plis :

L'ouverture des plis sera effectuée en un temps. L'ouverture de l'offre administrative, de l'offre technique et de l'offre financière. Elle aura lieu dans la salle de réunion de la Commune de GAZAWA le 16 février 2021 à 11 heures, le même jour, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance du dossier.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou se faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

13- Délai d'exécution :

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux est de trois (03) mois.

14- Principaux critère d'évaluation

a. critères éliminatoires:

- a) absence d'une caution de soumission;
- b) fausse déclaration, pièces scannées ou falsifiées ;
- c) note technique inférieure à 70% de oui ;
- d) absence de la caution de soumission;
- e) Capacité financière inférieure à 20% du montant de l'enveloppe prévisionnelle
- f) Absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon d'un marché public antérieur au cours des trois dernières années.

b. critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (oui/non) sur la base des critères essentiels de qualification ci-dessous :

- a) Le chiffre d'affaires moyen au cours des trois dernières années supérieur ou égal à 30 000 000 FCFA;
- b) Références de l'entreprise;
- c) Matériel de chantier à mobiliser;
- d) Personnel d'encadrement de l'entreprise;
- e) Proposition technique ;

Le système de notation des offres est le mode binaire (oui/non).

Seules les soumissions qui auront obtenu une note technique supérieure ou égale à 70% de oui seront admises à l'analyse financière.

15- Attribution :

Le Maire de la Commune de GAZAWA attribuera le Marché au soumissionnaire dont l'offre aura été évaluée la moins-disante et jugée conforme au Dossier d'Appel d'Offres.

16- Durée de validité des offres :

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de quatre-vingt-dix jours (90) jours à partir de la date de remise des offres.

17- Renseignements complémentaires :

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Secrétariat Général de la Commune de GAZAWA.

GAZAWA, le 25 JANVIER 2021

Le Maire de la Commune de GAZAWA,
Maître d'Ouvrage

Ampliations :

- MINMAP (pour information)
- ARMP (pour information)
- CIPM (pour information)
- MINEE/DIA
- CRTV (pour publication)
- CHRONO
- ARCHIVES



Hamza Mana
Secrétaire d'Administration

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

DEPARTEMENT DU DIAMARE

COMMUNE DE GAZAWA

COMMISSION INTERNE DE
PASSATION DES MARCHES AUPRES
DE LA COMMUNE DE GAZAWA



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

FAR NORTH REGION

DIAMARE DIVISION

COUNCIL OF GAZAWA

INTERNAL TENDERS BOARDS OF
GAZAWA

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER NOTICE N° 002 / ONIT/GAZAWA-C/CTB/2021 OF JANUARY 25th 2021 FOR REALIZATION OF ONE WATER SUPPLY SYSTEM IN GAZAWA, GAZAWA COUNCIL, DIAMARE DIVISION, AND FAR-NORTH REGION , IN EMERGENCY PROCEDURE

FINANCING: 2021 National Investment Budget (MINDDEVEL 2021)

1. Subject of Tender

Within the framework of 2021 National Investment Budget, the Mayor/GAZAWA Council, launches an Open National Invitation to Tender for realization of one water supply system in GAZAWA, GAZAWA, subdivision, Diamare division, and Far-North region.

2. Nature of Works

The works concerned in this Invitation to tender consist to:

- Site installation, mobilization and preparatory works ;
- Hydrogeological study and topographic plan ;
- Development of a spring capture ;
- The construction of a water distribution network of meters
- Construction of a semi buried tank of 20 m³;
- Construction of fountain ;
- Construction of private connections ;
- Water analysis ;
- Testing and commissioning ;
- Capacity building of the management team
- Purchase and supply of a tool box ;
- Elaboration of the technical file.

3. Allotment

The works of this Invitation to tender are in one lot.

4. Projected Cost

The project cost is Fourty million three hundred thousand francs CFA (40 000 000 FCFA).

5. Participation and Origin

Participation in this Invitation to Tender is open to Cameroonians' companies with proven expertise in the field of hydraulic.

6. Financing

Works concerned in this Invitation to tender will be financed by 2020 National Investment Budget (MINEE).

7. Bid Bond

Each bidder must include in his administrative documents a **bid bond** of the sum of **Eight hundred and eighty thousand (800 000 FCFA)** (in conformity with the model attached in annex) issued by a first class bank recognized by the Ministry in charge of Finance as listed in the document No. 12 of the Tender File and valid for thirty (30) days after the initial date of validity of bids.

8. Consultation of Tender File

The tender file can be consulted during working hours at the Secretariat General of the GAZAWA Council, and Tel: 694 82 97 19, on publication of this notice.

9. Acquisition of Tender File

The file can be obtained at the Secretariat General of the GAZAWA Council, and Tel: 694 82 97 19, on publication of this notice, upon presentation of a receipt of payment into the Public Treasury of a nonrefundable sum of **Seventy thousands (70 000) F CFA**. A copy of the payment receipt will be attached to the tender file.

During Tender File acquisition, bidders should get registered by indicating their full address (P.O. Box, Telephone, Fax etc...)

10. Submission of Bids

Each bid drafted in English or French in seven (07) copies including one (01) original and six (06) duplicates labeled as such should reach Secretariat General of the GAZAWA Council, and Tel: 694 82 97 19, not later than february 16th 2021 at 10 A.M. local time under sealed cover addressed to the Mayor/GAZAWA Council and labeled:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER NOTICE NO. 002 / AONO/GAZAWA-C/CTB/2020 OF JANUARY 25th 2021 FOR REALIZATION OF ONE WATER SUPPLY SYSTEM IN GAZAWA, GAZAWA SUBDIVISION, DIAMARE DIVISION, AND FAR-NORD REGION, IN EMERGENCY PROCEDURE

“TO BE OPENED ONLY DURING THE BID OPENING SESSION.”

12. Admissibility of Bids

At the risk of rejection, administrative documents must be originals or true copies certified by the issuing service or a competent administrative authority in conformity with the requirements of the Special Regulation of the Invitation to Tender. The documents must not be more than three (3) months old or must have been established after the date of signature of this Tender Notice.

Any incomplete bid in conformity with the requirements of this Tender File will be declared inadmissible. The absence, especially, of a bid bond issued by a first-class bank approved by the Ministry in charge of Finance or non-compliance with model documents of the Consultation File will lead to the bid's outright rejection, without any recourse.

13. Opening of Bids

Administrative documents, technical and financial proposals will be opened at the Conference hall of the GAZAWA Council, on the february 16th 2021 at 11 AM by Mayor/GAZAWA Council, Support Unit for Launching Tenders Board.

Only bidders may take part in the opening session or be represented there by a duly authorized person of their choice.

14. Evaluation Criteria

14.1. Eliminatory Criteria

- a) Absence or non-conforming of a file of the administrative documents 48h after the opening of the offers;
- b) Absence of the tendering guarantee ;
- c) Technical mark less than 75% of yes;
- d) The financial capacity less than 20 % of the amount of the tender ;
- e) Absence of sworn statement of non execution of previous contract during the last three years.

14.2. Essential Criteria

Evaluation of the technical bids will be based on a binary system (yes /no) and will focus on the following essential qualification criteria:

- a) The turnover on a certified balance sheet of a senior registered accountant for the three last year greater than or equal to 30 000 000 FCFA;
- b) Entreprise references;
- c) Construction site material to be mobilized;
- d) Enterprise supervisory staff;
- e) Technical proposal.
- f)

Scoring of the tenders will be the binary system (yes /no).

Only bids that obtain a technical score higher than or equal to 75% of yes will be admitted to the financial analysis.

15. Award of contract

The Minister of Water Resources and Energy will award the Jobbing-Order to the bidder whose bid is evaluated as the lowest considered to be substantially compliant with the Tender File.

16. Validity of bids

Bidders will remain bound by their bids for a period of ninety (90) days from the deadline set for submission of bids.

17. Further Information

Further information can be obtained during working hours at the Secretariat General of the GAZAWA Council, and Tel: 694 82 97 19.

GAZAWA le JANUARY 25th 2021

THE MAYOR/GAZAWA COUNCIL

(Contracting Authority)

Copy:

- MINMAP (pour information)
- ARMP (pour information)
- CIPM (pour information)
- MINEE/DIA
- CRTV (pour publication)
- CHRONO
- ARCHIVES

